



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
REGULAR SITTING OF COUNCIL**

**LUNDI, 7 août 2023
MONDAY, August 7, 2023**

19:00 Heures / 7:00 P.M.

Centre Lac-Brome
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR
AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
CALL TO ORDER**

1.1. Ouverture de la séance – Informations générales
Call to order – General information

1.2. Adoption/Modifications à l'ordre du jour
Adoption / Modification(s) to agenda

1.3. Approbation du procès-verbal de la séance du 3 juillet 2023
Approval of minutes of the regular sitting of July 3, 2023

1.4. Dépôt de correspondance
CORRESPONDENCE

1.4.1 Lettre du ministère de la Sécurité publique - Assistance financière – Pluies abondantes 7-11 juillet 2023
Letter from the ministère de la Sécurité publique - Financial assistance - Heavy rains July 7-11, 2023

**2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS
FIRST QUESTION PERIOD**

3. ADMINISTRATION / LÉGISLATION

3.1. ADMINISTRATION

3.1.1. Comptes à payer et listes des chèques émis
Accounts payable and list of cheques

3.1.2. Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses
Progressive invoices, invoices and other expenses

3.1.2.1. Décomptes progressifs
Progressive invoices

3.1.2.1.1. AO VLB2023-03 - Remplacement de ponceaux
AO VLB2023-03 – Replacement of culverts

3.1.2.1.2. AO VLB2023-12 - Rechargement granulaire - rue Moffat
AO VLB2023-12 – Rebuilding of Moffat Road

3.1.2.1.3. Remplacement d'un ponceau - rue Moffat
Replacement of a culvert – Moffat Road

3.1.2.2. Factures et dépenses diverses
Invoices and Other Expenses

3.1.2.2.1. Services professionnels juridiques - Cain Lamarre
Professional Legal Services - Cain Lamarre

3.1.3. Ententes, contrats et mandats

Agreements, Contracts, Mandates

3.1.3.1. Octroi de contrat - AO VLB2023-13 - Déneigement - Secteur East Hill - 5 saisons (2023-2028)
Awarding of contract - AO VLB2023-13 - Snow removal - East Hill sector - 5 seasons (2023-2028)

3.1.3.2. Octroi de contrat - AO VLB2023-14 - Déneigement - Secteur Fulford-Foster - 5 saisons (2023-2028)
Awarding of contract - AO VLB2023-14 - Snow removal - Fulford-Foster sector - 5 seasons (2023-2028)

3.1.3.3. Octroi de contrat - AO VLB2023-15 - Déneigement - Secteur West-Brome - 5 saisons (2023-2028)
Awarding of contract - AO VLB2023-15 - Snow removal - West-Brome sector - 5 seasons (2023-2028)

3.1.3.4. Octroi de contrat - AO VLB2023-16 - Déneigement - Secteur Iron Hill - 5 saisons (2023-2028)
Awarding of contract - AO VLB2023-16 - Snow removal - Iron Hill sector - 5 seasons (2023-2028)

3.1.3.5. Octroi de contrat - Remplacement d'un ponceau - rue Jolibourg
Awarding of contract - Culvert replacement – rue Jolibourg

3.1.3.6. Octroi de contrat - Toiles d'ombrage

Awarding of contract – Shade cloths

3.1.3.7. Convention collective
Collective agreement

3.1.3.8. Mandat de signature - Regroupement UMQ - Acquisition de luminaires
décoratifs
*Signing Authority – Regroupement UMQ - Acquisition of decorative
lampposts*

3.1.3.9. Mandat de signature - Règlement d'un litige civil
Signing Authority – Settlement of a civil litigation

3.1.3.10. Mandat de signature - Regroupement d'assurance collective
Signing Authority – Group Insurance Plan

3.1.3.11. Mandat de signature - Entente en matière de loisirs - Bolton-Ouest
Signing Authority – Recreation Contract with West Bolton

3.1.4. Ressources humaines
Human Resources

3.1.4.1. Embauche - Opérateur en voirie
Hiring – Operator – Public Works

3.1.4.2. Permanence - Ouennassa Khiari

3.1.4.3. Retraite d'un employé - Surplus affecté au fonds de départ
Employee retirement - Surplus allocated to departure fund

3.1.5. Divers
Miscellaneous

3.1.5.1. Liste des immeubles en défaut de paiement de taxes au 31 juillet 2023
List of properties in tax default as of July 31, 2023

3.2. LÉGISLATION – AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS
LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BYLAWS

3.2.1. Règlements - Avis de motion/Présentation
Aucun item
Bylaws – Notice of Motion / Presentation – No item

3.2.2. Règlements – Adoption
Aucun item

Bylaws – Adoption – No item

4. SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT
URBANISM AND ENVIRONMENT SERVICE

- 4.1. Dépôt du rapport du Service de l'urbanisme et de l'environnement**
Tabling of Monthly report
- 4.2. Dépôt des procès-verbaux des réunions mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme et du Comité consultatif de l'environnement**
Tabling of minutes of CCU and CCE Meetings
- 4.3. DEMANDES DE MODIFICATION EXTÉRIEURE – PIIA**
Site planning and architectural integration request(s)
 - 4.3.1.** 8, chemin Frank-Santerre, lot #6 031 091, zone UC-2-N3
 - 4.3.2.** 12, rue Conférence, lot #4 266 513, zone URA-18-K16
 - 4.3.3.** 88, chemin Lakeside, lot #4 266 353, zone UCV-4-K15
 - 4.3.4.** 584, chemin de Knowlton, lot #4 266 696, zone UC-4-L13
- 4.4. DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**
Minor Exemption Applications
 - 4.4.1.** 11, chemin de la Pointe-Fisher, lot #4 266 579, zone UV-11-H16
 - 4.4.2.** 23, chemin Bodor, lot #3 939 624, zone RFB-1-Q7
- 4.5. DEMANDE(S) DE CHANGEMENT DE ZONAGE**
Aucun item
Zoning Change Applications – No item
- 4.6. DEMANDE(S) DE LOTISSEMENT**
Aucun item
Subdivision Applications – No item
- 4.7. DEMANDE À LA C.P.T.A.Q.**
C.P.T.A.Q Applications
 - 4.7.1.** 67, rue Doucet, lot 6 372 499
- 4.8. Autres**
Miscellaneous

- 4.8.1. **Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement 596-15**
Tabling of the Certificate of Qualified Voters Registration for Bylaw 596-15
- 4.8.2. **Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement 596-16**
Tabling of the Certificate of Qualified Voters Registration for Bylaw 596-16
- 4.8.3. **Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement 596-17**
Tabling of the Certificate of Qualified Voters Registration for Bylaw 596-17
- 4.8.4. **Règlement distinct 596-17 - Terminaison du processus d'adoption**
Distinct Bylaw 596-17 - Completion of the adoption process
- 4.8.5. **Rue Juliette - Demande d'officialiser un odonyme**
Rue Juliette - Request to formalize an odonym
- 4.8.6. **Rue Édouard - Demande d'officialiser un odonyme**
Rue Édouard - Request to formalize an odonym

5. SÉCURITÉ PUBLIQUE
PUBLIC SECURITY

- 5.1. **Rapport mensuel du Service de Sécurité publique et Incendie et responsable des Premiers répondants**
Tabling of Monthly report
- 5.2. **Demands au ministère des Transports - Changements de vitesse sur certaines routes provinciales**
Requests to the ministère des Transports - Speed changes on certain provincial roads

6. TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES
Public Works and Technical Services

- 6.1. **Rapport mensuel du Service des Travaux publics et Services techniques**
Tabling of Monthly report

7. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE
Recreation, Culture, Tourism and Community Life

- 7.1. **Rapport mensuel du LSCLB**
Tabling of Monthly report
- 7.2. **Demande de contribution financière**

Applications for Financial Assistance

7.3. Demande(s) d'utilisation du domaine public

Aucun item

Applications for Use of the Public Domain – No item

8. ÉCONOMIE LOCALE

Aucun item

Local Economy – No item

9. VARIA

Miscellaneous

10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

SECOND QUESTION PERIOD

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT